

Val-d'Or, December 15, 2017

P-791-20

To: Mr. Daniel St-Amour
Executive Director
Cree Board of Health and Social Services of James Bay

c.c.: Mrs. Sarah Cowboy
Commissioner of Complaints and Quality of Services
Cree Board of Health and Social Services of James Bay

From: Mrs. Marie-Josée Barry-Gosselin, Deputy Chief Counsel

Subject: Request for information within the scope of the work conducted by the *Public Inquiry Commission on Relations between Indigenous Peoples and certain Public Services in Québec: listening, reconciliation and progress*

File No.: DG-0078-DEF

Mr. St-Amour,

Within the scope of its work, the Public Inquiry Commission on Relations between Indigenous Peoples and certain Public Services in Québec: listening, reconciliation and progress (Public Inquiry Commission) solicits the cooperation of the Cree Board of Health and Social Services of James Bay (CBHSSJB) **to obtain information on complaints about health and social services provided to Cree patients in Cree Health Board establishments, in the *Centre régional de santé et de services sociaux de la Baie-James (CRSSSBJ), in any Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS), in any Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux (CIUSSS) and in any of the non-merged institutions (CHU de Québec - Université Laval, Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec - Université Laval, Centre hospitalier de l'Université de Montréal, McGill University Health Centre, Centre hospitalier universitaire Sainte-Justine, Montreal Heart Institute and Institut Philippe-Pinel de Montréal).***

We ask the CBHSSJB to send us the following information/documents:

- All complaint cases, including complaints, investigation reports and decisions, filed by Cree patients since 2001, for racism, discriminatory practices or differential treatment in the delivery of health and social services in any of the above mentioned establishments, treated or not by the CBHSSJB (including complaint cases relayed to the Complaints Commissioners in CRSSSBJ, CISSS, CIUSSS and non-merged institutions).

We also ask you to provide us with any information or documents supporting the information that you will send us in response to this request, even if they are not included in the aforementioned list, to help the Public Inquiry Commission fulfill its mandate, which reads as follows:

Taking into consideration the issues mentioned in the preamble of Decree 1095-2016, to investigate, address facts and conduct analyses in order to make recommendations concerning concrete, effective, lasting remedial measures to be implemented by the Government of Québec and indigenous officials to prevent or eliminate, regardless of their origin or cause, all forms of violence, discriminatory practices and differential treatment in the delivery of the following public services to Québec's indigenous people: police, correctional, legal, health and social services, as well as youth protection services.

Firstly, we ask you to notify us within **five (5) working days** if you are unable to respond to this request (e.g.: the information is not available or is nonexistent), and explain the reasons for this in an email message to edith-farah.elassal@cerp.gouv.qc.ca.

Secondly, we ask you to respond to this letter by communicating the requested information and documents **within the next thirty (30) days**.

You may send the information and documents by email to Mrs. Nicole Durocher (nicole.durocher@cerp.gouv.qc.ca). If the documents are tagged as confidential, we suggest making our Secure Document Sharing (SDS) platform available to you. If you find this solution convenient, please confirm by email (nicole.durocher@cerp.gouv.qc.ca) so that we can send you the procedure for using our SDS platform. If you prefer to send the information in an envelope, please have it delivered by courier service to the following address:

Mrs. Nicole Durocher
*Public Inquiry Commission on Relations between
Indigenous Peoples and certain Public Services in Québec*
600, avenue Centrale, Val-d'Or (Quebec) J9P 1P8

For any questions concerning this letter of request, please contact Counsel Edith-Farah Elassal by email edith-farah.elassal@cerp.gouv.qc.ca or by phone 819 354-3128.

We thank you for your attention in this matter.

Sincerely,

Marie-Josée Barry-Gosselin

Deputy Chief Counsel

Public Inquiry Commission on Relations between Indigenous Peoples and certain Public Services in Québec: listening, reconciliation and progress

600, avenue Centrale, Val-d'Or (Quebec) J9P 1P8

Toll free: 1 844 580-0113

Tel.: 819 354-5039

marie-josee.barry-gosselin@cerp.gouv.qc.ca

www.cerp.gouv.qc.ca

  @cerpQc